

Dies ist der German Stories Podcast, Episode 120: 20 lustige Deutsche Schilder.

Beginners start with episode 1, where I use English to teach you German in one continuing story. It finishes with episode 100, and covers grammar and vocab in small steps.

- Heute gibt's was zu lachen.
Hahaha!
- probiere neues Format aus
(neue Formate,
gekennzeichnet)
- präsentiere dir 20 lustige
Deutsche Schilder
- erkläre den Witz
- und was zum Teufel sie sich
wohl dabei gedacht haben
- und korrigiere

- in Zukunft mehr solche Episoden geben
- werde freier sprechen, weniger Skript
- Gespräche mit Freunden, wie ich Tests mache, Witze erzähle, draußen Spazieren gehen oder einfach Geplauder über diverse Themen
- zuerst werden diese Episoden oft die zweiten Episoden in der Woche sein, an einem anderen Tag veröffentlicht werden

- fangen wir mit dem ersten an, damit du weißt, was ich meine

Im Krankenhaus:



- du kannst kein Schild sehen?
→ Videoversion des Podcasts
und PDF sind auf German
Stories Webseite
- Aber ich erkläre dir, was man
auf dem Schild sehen kann

Klinik = Krankenhaus, das
spezialisiert auf bestimmte
Krankheiten ist (z.B. Klinik für
Herzkrankheiten)

Entsorgung = Müll/Abfall
wegwerfen

Werden hier Kinder
weggeworfen? Nur die bösen
Kinder? Oder nur Kinder, die
eine sechs in Mathematik in der
Schule kriegen? Warum wirft
man hier Kinder weg? Darf man
Kinder einfach wegwerfen?

Was sie sich vielleicht dabei
gedacht haben: Dies ist die
Klinik für Kinder und
Jugendliche und hier gibt es
verschiedene Bereiche. In den

Bereich „Entsorgung“ kommt
der Müll, nicht die Kinder
(Windeln, ...).

- Hier kommen die nächsten
neun Schilder
- danach erkläre ich sie dir
- wenn du jetzt nicht verstehst,
warum sie lustig sind: einfach
weiter hören

Schild im Supermarkt:

Eier aus BH mit Wintergarten

Bei der Pizzeria:

**Dienstag Nudeltag. Jede
Nudel nur 4,50 €**

Am Briefkasten der
Krankenkasse:

**Für den Vortrag „Alarm im
Darm“ bitte den
Hintereingang benutzen**

Schild an der Gaststätte:

Suppe des Tages: Bier

Bei der Polizei:

**Zu Ihrer Sicherheit wird diese
Polizeiinspektion
geschlossen. Wir danken für
Ihr Verständnis.**

Im Baumarkt:

**Kinder-Aufbewahrungstruhe
aus Holz, max. 100 Kg**

Am Institut:

Der Kurs „Umgehen lernen mit Enttäuschungen“ findet heute nicht statt.

Bei der Polizei:

Die Polizei bietet im Rahmen der Drogenberatung zum Thema Kokain einen Schnupperkurs an.

Bei der Metzgerei:

Metzgerei Bösl
Einfahrt hinten beim
Leichenhaus

Und jetzt erkläre ich den
Witz/Fehler in diesen neun
Schildern:

Schild im Supermarkt:

Eier aus BH mit Wintergarten

BH = Büstenhalter,
manchmal auch
„Busenhalter“ genannt



Wintergarten = Ein
überdachter, offener
Außenbereich am Hühnerstall.
Dort bekommen die Hühner

Tageslicht, Frischluft und mehr Platz.

Hat dieser BH – dieser Wonderbra – einen Wintergarten? Vielleicht auch einen Führerschein? Sind Eier in dem BH? Welche Frau trägt so einen BH?

Was sie sich dabei vielleicht gedacht haben: „Wir kürzen das Wort Bodenhaltung mit BH ab.“

Gibt's schon ein anderes Wort,
was man mit BH abkürzt? Nein,
ich glaube nicht.

„Eier aus Bodenhaltung mit
Wintergarten“ wäre besser
gewesen.

Also nicht Freilandhaltung, wo
die Hühner frei herumlaufen
können, aber auch keine reine
Bodenhaltung, wo die Hühner
immer in einem riesig großen
Hühnerstall sind. Denn sie

haben ja den Wintergarten, wo sie frische Luft und Sonne kriegen.

Das ist also interessant für die Leute, die sagen: „Ich will keine Hühnereier aus einer Fabrik haben – aber so viel Geld habe ich auch nicht.“

Bei der Pizzeria:

**Dienstag Nudeltag. Jede
Nudel nur 4,50 €**

Nudeltag = Tag, an dem
Nudeln weniger kosten

Wie viele Nudeln sind auf
einem Teller? Wenn auf einem
Teller Nudeln 48 Nudeln sind,
und ich 230 € im Portemonnaie
habe, kann ich mir dann einen
Teller Nudeln leisten?

Was sie wohl meinten: „*Jeder
Teller/Jede Schale* Nudeln nur
4,50 €”

Das passiert, wenn man „Imbissbudendeutsch“ so internalisiert hat, dass man gar kein normales Deutsch mehr spricht :-)

Imbissbudendeutsch ist, wenn man z.B. sagt „zwei Kaffee, bitte“ (ohne Tassen), oder „zwei Nudel bitte“ (ohne Teller) oder „ich bin die Pommies, er ist das Schnitzel (man „ist“ das Essen).

Am Briefkasten der
Krankenkasse:

**Für den Vortrag „Alarm im
Darm“ bitte den
Hintereingang benutzen**

Vortrag = Rede oder
Präsentation

Darm = dort, wo
das Essen



hinkommt, nachdem es durch
den Mund in die Speiseröhre
und den Magen gewandert ist

Problem: „der Hintereingang“ ist auch eine Metapher für das Körperteil, aus dem das Essen auf der Toilette wieder rauskommt.

Sprichwort: „Das kannst du dir in den Arsch schieben!“

In diesem Zusammenhang denken die meisten, dass der Vortrag gar nicht gut ist, man

sich ihn also „in den Arsch schieben kann“.

„... bitte durch den Eingang hinter dem Haus gehen“ wäre besser gewesen.

Schild an der Gaststätte:

Suppe des Tages: Bier

Dieses Schild ist nicht unbeabsichtigt lustig. Also wollten sie lustig sein. Das war kein Fehler.

Man kann Bier als Suppe bezeichnen, oder auch als Saft. Zum Beispiel, wenn „Gerstensaft“ statt Bier sagt.



Im Grunde genommen ist jedes Getränk, das wir trinken eh nur Wasser mit Geschmack. Bier, Wein, Milch, Kaffee, Coca Cola, ... Alle haben ungefähr 90% Wasser (oder mehr).

Bei der Polizei:

**Zu Ihrer Sicherheit wird diese
Polizeiinspektion
geschlossen. Wir danken für
Ihr Verständnis.**

Endlich fühlen sich die Bürger dieser Stadt wieder sicher, jetzt, wo diese Kriminellen, diese Gangster in Uniform, endlich weg sind. Nie wieder werden diese uniformierten Beamten nachts wehrlose Omas und Opas überfallen.

Nein, was sie wahrscheinlich gedacht haben, war: wir restrukturieren die Aufteilung unserer Polizeiinspektionen

(Polizeireviere oder -wachen)
auf der Karte dieser Stadt, weil
unsere Polizisten woanders
mehr gebraucht werden. Und
dort wirst du dann nicht mehr
überfallen. ... Oder doch, weil
Deutschland leider keine
flächenübergreifende
Kameraabdeckung hat, so wie
China. Wir Deutschen machen
uns halt Sorgen um
Datenschutz, aber dann
schreiben wir unsere Namen an
die Türklingel, sodass jeder

rausfinden kann, wo du wohnst.
Macht keinen Sinn, ich weiß.

**Besser: Wir schließen diese
Polizeiinspektion. Unsere
Polizisten werden in einer
anderen Polizeiinspektion für
Ihre Sicherheit sorgen. Wir
danken für Ihr Verständnis.**

Im Baumarkt:

**Kinder-Aufbewahrungstruhe
aus Holz, max. 100 Kg**

aufbewahren = lagern,
erhalten

Truhe = ein Kasten, eine Box
(meist aus Holz)

Wie viele Kinder passen in
diese Truhe? Oder ist diese
Truhe nur für ein fettes Kind,

das 100 Kg wiegt? Gibt es
Luftlöcher für die Kinder? Ist
diese Truhe für den Transport
von Kindern gedacht?

Was sie sich dabei wohl
gedacht haben: Wir verkaufen
eine Truhe für die Spielsachen
von Kindern.

**Besser: Aufbewahrungstruhe
für Kindersachen. Aus Holz,
max. 100 Kg**

Am Institut:

Der Kurs „Umgehen lernen mit Enttäuschungen“ findet heute nicht statt.

Kurs = eine Klasse, Unterricht
mit etwas umgehen lernen =
lernen, wie man mit etwas
zurechtkommt (der Effekt, den
das Problem hat, soll kleiner
werden)

Enttäuschung = wenn nicht passiert, was man gehofft hat; eine nichterfüllte Hoffnung

stattfinden = passieren, geschehen

Witzig, weil es Situationsironie ist. Der Kurs findet nicht statt. Die Leute, die zum Kurs gekommen sind und das Schild sehen, sind umsonst gekommen. Sie werden enttäuscht sein. Sie werden mit

der Enttäuschung nicht umgehen können, denn der Kurs, wo sie dies lernen, findet ja nicht statt.

Der Kurs sollte die Lösung sein, doch nun ist er das Problem. Es ist Meta-Humor, weil der Kursinhalt sich in der Realität „praktisch demonstriert“.

Man könnte vielleicht die Hauptlektion des Kurses als praktische Hausaufgabe mit

aufs Schild schreiben. Oder
lieber nicht.

Bei der Polizei:

**Die Polizei bietet im Rahmen
der Drogenberatung zum
Thema Kokain einen
Schnupperkurs an.**

im Rahmen von = zu dem
Thema, dafür

Drogenberatung = Hinweise
zum Thema Drogen (z.B.
Heroin, Crystal meth)

Kokain = Droge, die man durch
die Nase konsumiert

Schnupperkurs = Kurs, in dem
Anfänger auf einem bestimmten
Gebiet einen ersten Einblick
gewinnen können

schnuppern = riechen,
schniefen

Wie viel Kokain kann man bei dem Kurs schnuppern? Hat die Polizei Tipps für den Konsum? Ist das Kokain der Polizei gut? Kann man etwas Kokain mit nach hause nehmen?

Besser: nicht das Wort „**schnuppern**“, „schniefen“, „Nase“, etc. verwenden. Gar nicht. Kein Bisschen.

Bei der Metzgerei:

Metzgerei Bösl

**Einfahrt hinten beim
Leichenhaus**

Metzgerei = Fleischerei (dort,
wo man Tiere für Steaks tötet)

Einfahrt = Eingang, aber für
Autos

Leichenhaus = dort, wo
Leichen/tote Körper aufbewahrt
werden (große Kühlschränke)

Ist es Zufall, dass tote Leute direkt neben dem Ort gelagert werden, wo man Steaks macht? Wenn Opa mal tot ist, sehe ich ihn dann in meinem Hackfleisch wieder?

Besser: Die Assoziation mit toten Tieren, die zu Steaks verarbeitet werden sollte nicht in Zusammenhang mit toten Leuten gebracht werden. Das sollte man verhindern. Wirklich.

- Jetzt kommen die verbleibenden 10 Schilder für heute
- am Ende erkläre ich sie dir

Vor dem Krankenhaus:



Am Hauseingang:



Auf dem Friedhof:

**Jeder ist verpflichtet, seinen
Grabplatz zu pflegen und
dessen Umfeld in Ordnung
zu halten.**

Beim Imbiss:

Neu! Neu!

Coffee to go

auch zum Mitnehmen

Im Park:



Beim Amt:



Vor dem Imbiss:

**Heute empfehlen wir
Rindleber vom Schwein**

Beim Bauernmarkt:



Im Wohngebiet:



In Sachsen-Anhalt:



Und jetzt erkläre ich den
Witz/Fehler in diesen neun
Schildern:

Vor dem Krankenhaus:



Schwanger = wenn man ein Kind in sich hat (nur Frauen)

Entbindung = der Prozess, wenn das Kind auf die Welt kommt

Mein Kind kommt! Wie soll ich das in 15 Minuten schaffen? Ich habe gehört, das dauert mehrere Stunden?!? Aaaaaah!

Am Hauseingang:



Hausalarm = ein roter Knopf mit einer dünnen Glasscheibe, die man kaputt machen muss – wenn man draufdrückt, kommt die Feuerwehr

läuten = klingeln

Hmmm... Hier steht, ich soll auf den roten Knopf drücken. Ich habe mal gehört, man soll normalerweise nicht auf rote Knöpfe drücken. Es gibt YouTube-Videos über Leute,

die rote Knöpfe drücken, und dann kommen 10 Feuerwehrautos. Dann werden sie gefragt „wo ist das Feuer?!?“ Äh... na ja... aber ich bin ja ein Hotelgast. Und hier steht, ich soll hier draufdrücken...

Würdest du auf den Knopf drücken?

Besser: das Schild muss so weit wie möglich weg von dem roten Knopf.

Auf dem Friedhof:

Jeder ist verpflichtet, seinen Grabplatz zu pflegen und dessen Umfeld in Ordnung zu halten.

zu etwas verpflichtet sein =
man muss etwas tun

Grabplatz = der Platz, wo man
liegt, wenn man tot ist

**etwas pflegen/in Ordnung
halten =** etwas putzen und
reparieren

Umfeld = die Umgebung

Wie soll ich das tun, wenn ich
tot bin? Soll ich nachts aus
meinem Grab kommen und

putzen? Wenn ich nicht putze,
kriege ich dann die
Todesstrafe?

Besser: Jeder ist verpflichtet,
den Grabplatz seiner
Angehörigen zu pflegen und
dessen Umfeld in Ordnung zu
halten.

Beim Imbiss:

Neu! Neu!

Coffee to go

auch zum Mitnehmen

„**Coffee to go**“ = Neudeutsch
für *Kaffee zum Mitnehmen*

Aha, ich kann meinen Kaffee
mitnehmen ... oder ich kann ihn
mitnehmen. Welche Option
wähle ich? Hmmm...

Im Park:



rollstuhlgerecht = so gemacht,
dass körperlich behinderte mit
einem Rollstuhl es benutzen
können

Behindertenausweis = ein Ausweis (so wie ein Reisepass oder Führerschein), der sagt, dass du eine Behinderung hast

Nur Leute, die behindert sind, dürfen diesen Weg benutzen. Aber der Weg kann nicht von Behinderten im Rollstuhl genutzt werden. Muss man geistig behindert sein – braucht man das Asperger Syndrom oder muss man schizophren

sein? Wer zum Teufel kann diesen Weg denn benutzen?

Kurze Frage: Hast du dich schon mal gefragt, wie das Schild mit der Aufschrift „Rasen – betreten verboten“ in die Mitte des Rasens? Kommt jemand mit einem Helikopter? Oder werfen sie das Schild?

Besser: schreiben, für wen der Weg ist: „Nur für Leute mit multiplen Persönlichkeiten“ :-)

Beim Amt:



Einwurf = der Akt des
Hineinwerfens

Formular = ein Dokument aus Papier, zum Ausfüllen

Das Formular ist doch online...
Es ist auf meinem Handybildschirm. Es ist digital, nicht auf Papier. Muss ich jetzt mein Handy in den Briefkasten werfen? Wann werden sie mir mein Handy zurückgeben?

Besser: „Einwurf Formular xyz (Name vom Formular)“

Vor dem Imbiss:

**Heute empfehlen wir
Rindleber vom Schwein**

Leber = das, was kaputtgeht,
wenn man zu viel Alkohol trinkt

Rind = Kuh 

Schwein = Peppa Pig 

War das Schwein Alkoholiker
und hatte eine

Lebertransplantation von einer Kuh?

Was sie sich dabei wohl gedacht haben: „Es ist Freitag. Nur noch schnell das Schild schreiben und dann ist endlich Wochenende!“

Beim Bauernmarkt:



Das ist fast schon die „Dreierregel“, die jeder Komiker kennt. Man braucht sie, um einen Witz zu machen.

Punkt 1 & 2: Erwartung aufbauen

Punkt 3: Erwartung brechen

Beispiel: „Ich hatte Angst vor dieser neuen Medizin. Doch der Apotheker beruhigte mich völlig. Er sagte: ‚Diese Medizin ist einfach perfekt. Machen Sie sich keine Sorgen. Sie entspannt, hilft gegen Schmerzen – und **lässt Sie mit bunten Aliens**

kommunizieren. ‘ Ich verließ die Apotheke mit 10 Packungen in meiner Tasche.’ ”

Im Wohngebiet:



Wendemöglichkeit = Chance,
die Richtung seines Autos um
180° zu ändern

Sackgasse = die Straße geht
nicht weiter

Man kann hier nicht wenden.
Und es ist eine Sackgasse.
Wenn man in die Straße
reinfährt, muss man rückwärts
wieder raus fahren. Die Straße
ist so eng, dass sogar
Fußgänger rückwärts wieder

rausgehen müssen. Aber wie kommen dann die Autos rein?

Besser: Zweites Schild „auch für Fußgänger“ entfernen.

In Sachsen-Anhalt:



Elend = Unglück, Leid,
Kummer

Landkreis = ein kleiner Bezirk,
so wie ein County in den USA

Was zum Teufel???

Was sie sich wohl dabei
gedacht haben: Wir wollen
nicht, dass unsere Stadt noch
größer wird. Lasst uns einen
abschreckenden Namen
wählen.

Besser wäre: (fast) jeder
andere Name.

Es gibt diese Podcast-Episoden
auch ohne Werbung. Gehe
einfach auf Apple Podcasts
oder auf german-stories.com –
dort haben wir auch eine app.

Dies ist eine Produktion von
Language Stories OÜ. Vielen
Dank für's Zuhören!